

ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานของผู้สำเร็จการศึกษา
จากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า
ตามการรับรู้ของตนเอง และผู้บังคับบัญชาชั้นต้น



นางสาวสิริสุภาวีย์ โอภาสสกุลชัย

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2533

ISBN 974-577-574-6

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

016215

i1030011x

ABILITIES IN USING ENGLISH FOR WORKING OF GRADUATES FROM THE
MERCHANT MARINE TRAINING CENTER, HARBOUR DEPARTMENT AS
PERCEIVED BY THEMSELVES AND IMMEDIATE SUPERVISORS

MISS SIRISUPA OPATSKULCHAI

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1990

ISBN 974-577-574-6

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานของผู้
สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า ตาม
การรับรู้อของตนเองและผู้บังคับบัญชาชั้นต้น
โดย นางสาวสิริสุภาวี โอบาสสกุลชัย
ภาควิชา มัธยมศึกษา
อาจารย์ที่ปรึกษา อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้นับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็น
ส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโท

.....
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรภักย์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล)

.....
(อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

.....
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุวัฒนา อุทัยรัตน์)

นางสาวสิริสุภาวี โอภาสสกุลชัย : ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงาน
ของผู้สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า ตามการรับรู้ของตนเอง และผู้
บังคับบัญชาชั้นต้น (ABILITIES IN USING ENGLISH FOR WORKING OF GRADUATES
FROM THE MERCHANT MARINE TRAINING CENTER, HARBOUR DEPARTMENT AS
PERCEIVED BY THEMSELVES AND IMMEDIATE SUPERVISORS.) อาจารย์ที่ปรึกษา :
อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงศ์, 208 หน้า ISBN 974-577-574-6

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานของผู้
สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า ตามการรับรู้ของตนเองและผู้บังคับบัญชาชั้นต้น

ผลการวิจัย สรุปได้ดังนี้

ทักษะการฟัง ผู้สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า และผู้บังคับบัญชาชั้นต้น
ของผู้สำเร็จการศึกษา มีความคิดเห็นว่า ผู้สำเร็จการศึกษา มีความสามารถนำความรู้ภาษาอังกฤษใน
ด้านทักษะการฟัง ไปปฏิบัติงานได้ในระดับดี

ทักษะการพูด ผู้สำเร็จการศึกษา มีความเห็นว่าตนเองมีความสามารถนำความรู้ภาษา
อังกฤษในด้านทักษะการพูดไปปฏิบัติงานได้ในระดับพอใช้ ส่วนผู้บังคับบัญชา มีความเห็นว่าโดยเฉลี่ยแล้ว
ผู้สำเร็จการศึกษา มีความสามารถในด้านนี้ในระดับดี

ทักษะการอ่าน ผู้สำเร็จการศึกษา และผู้บังคับบัญชา มีความเห็นว่า ผู้สำเร็จการศึกษา
มีความสามารถนำความรู้ภาษาอังกฤษในด้านทักษะการอ่านไปปฏิบัติงานได้ในระดับดี

ทักษะการเขียน ผู้สำเร็จการศึกษา มีความคิดเห็นว่าตนเองมีความสามารถนำความรู้ภาษา
อังกฤษในด้านทักษะการเขียนไปปฏิบัติงานได้ในระดับพอใช้ แต่ผู้บังคับบัญชา มีความคิดเห็นว่าผู้สำเร็จ
การศึกษามีความสามารถนำความรู้ภาษาอังกฤษในด้านทักษะการเขียนไปปฏิบัติงานได้ในระดับดี



ภาควิชามัธยมศึกษา.....

สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ.....

ปีการศึกษา2532.....

ลายมือชื่อนิสิตสิริสุภาวี โอภาสสกุลชัย.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาสิริจิตรา สวัสดิวงศ์.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาช่วย.....

SIRISUPA OPATSKULCHAI : ABILITIES IN USING ENGLISH FOR WORKING OF GRADUATES FROM THE MERCHANT MARINE TRAINING CENTER, HARBOUR DEPARTMENT AS PERCEIVED BY THEMSELVES AND IMMEDIATE SUPERVISORS. THESIS ADVISOR : AJARN SUJITRA SAWATDIWONG. 208 PP. ISBN 974-577-574-6

This study was to study abilities in using English for working of graduates from the Merchant Marine Training Center, Harbour Department as perceived by themselves and immediate supervisors.

The finding can be summarized as the followings :

Listening Skill. The graduates from the Merchant Marine Training Center and their immediate supervisors perceived that the graduates could use thier listening skill in English for working at 'good' level.

Speaking Skill. The graduates perceived that they could use their speaking skill in English for working at 'fair' level and their supervisors perceived that they could use this skill at 'good' level.

Reading Skill. The graduates and their supervisors perceived that the graduates could use their reading skill in English for working at 'good' level.

Writing Skill. The graduates perceived that they could use thier writing skill in English for working at 'fair' level, and their supervisors perceived that they could use this skill at 'good' level.



ภาควิชามัธยมศึกษา.....
สาขาวิชาภาวสอนภาษาหลังอุดม.....
ปีการศึกษา2532.....

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา
ลายมือชื่อคณาจารย์ที่ปรึกษาร่วม



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความร่วมมืออย่างดียิ่งจาก ผู้สำเร็จการศึกษาจาก ศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่ารุ่น 5-9 รวมทั้งกับต้นเรือ เดินทะเลที่ปฏิบัติงานอยู่ในบริษัทเรือสินค้าต่างๆ ที่ประกอบธุรกิจขนส่งสินค้าทางทะเล ระหว่างประเทศ ที่ได้ให้ความร่วมมือในการตอบแบบสอบถามเป็นอย่างดี ขอขอบคุณ คุณสุเทพ ตระนันท์สิน ประธานสมาคมศิษย์แก่นักเรียนเดินเรือพาณิชย์ และเรือตรี สันชัย กุลปรีชา ผู้อำนวยการศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี ที่ได้กรุณาอำนวยความสะดวกในการให้ข้อมูลต่างๆ ที่เป็นประโยชน์ในการทำวิทยานิพนธ์ ขอขอบพระคุณ คุณ อภาพล ตียาภรณ์ อธิบดีกรมเจ้าท่า และคุณวิเชษฐ์ วิจารณ์ธรรมกุล ผู้อำนวยการ กองวิชาการ ที่ได้กรุณาอนุญาตให้ผู้วิจัยลาเพื่อทำวิทยานิพนธ์

ขอขอบพระคุณ ผศ. พิบูลย์ศรี วาสนสมลสิทธิ์ หัวหน้าภาควิชามัธยมศึกษา และ อ. สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำ คำปรึกษาแก่ผู้วิจัย ตั้งแต่เริ่มโครงการทำวิทยานิพนธ์จนกระทั่งวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จ เสร็จสิ้นลงด้วยดี ขอขอบพระคุณ ผศ. สุวัฒนา อุทัยรัตน์ และ รศ. สุมิตรา อังวัฒนกุล ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำในการแก้ไขปรับปรุงวิทยานิพนธ์

ขอขอบคุณ อ. อารมณ์ เทียนพิทักษ์ จากสำนักงานคณะกรรมการการศึกษา เอกชน ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษาในด้านสถิติแก่ผู้วิจัย ขอขอบคุณ อ. นุชนาฎ เกษมสุวรรณ จากสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อ. สุกานดา บัณฑิต และ อ. DAVID MANGIONE จากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวีที่ได้กรุณาตรวจสอบเนื้อหา และความตรงของ แบบสอบถามที่ใช้ในการวิจัยมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอขอบคุณพี่ๆ ทางบ้านที่ให้ความสนับสนุนทางด้านทุนทรัพย์แก่ผู้วิจัย และ เพื่อนนิสิตบัณฑิตศึกษาที่เป็นกำลังใจให้แก่กันและกัน ขอขอบคุณน้องๆ จากอักษรกราฟฟิค ที่ได้ช่วยพิมพ์งานวิทยานิพนธ์ให้จนสำเร็จ

สิริสุภาวดี โอภาสสกุลชัย



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ม
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ง
กิตติกรรมประกาศ.....	จ
รายการตารางประกอบ.....	ณ
บทที่	
1. บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	5
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย.....	6
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	6
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	7
การเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร.....	7
ลักษณะของการสื่อสาร.....	8
องค์ประกอบของความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ เพื่อการสื่อสาร.....	10
หลักการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร.....	12
การเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อจุดประสงค์เฉพาะ (ESP) ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อ จุดประสงค์เฉพาะ.....	17 23
ทักษะทั้ง 4 และกิจกรรมในการเรียนการสอนภาษา อังกฤษ เพื่อจุดประสงค์เฉพาะ.....	27
การติดตามผลผู้สำเร็จการศึกษา.....	37

บทที่	หน้า
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	39
งานวิจัยในประเทศ.....	39
งานวิจัยต่างประเทศ.....	45
3. การดำเนินการวิจัย.....	53
ประชากรที่ใช้ในการวิจัย.....	53
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	53
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	56
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	60
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	63
5. สรุปผลการวิจัย การอภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	106
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	106
การสุ่มตัวอย่างประชากร.....	106
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	107
วิธีดำเนินการวิจัย.....	108
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	109
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	109
สรุปผลการวิจัย.....	110
อภิปรายผลการวิจัย.....	115
ข้อเสนอแนะ.....	118
บรรณานุกรม.....	120
ภาคผนวก.....	130
ก. รายชื่อผู้จบการศึกษา จากศูนย์ฝึกพาณิชยนาวิ กรมเจ้าท่า จำแนกตามรุ่น ตั้งแต่รุ่น 5-9.....	131
ข. หลักสูตรการศึกษา ศูนย์ฝึกพาณิชยนาวิ กรมเจ้าท่า กระทรวงคมนาคม.....	139
ค. หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย.....	171

บทที่		หน้า
ง.	แบบสอบถามเกี่ยวกับความสามารถในการใช้ภาษา อังกฤษในการปฏิบัติงาน.....	175
จ.	รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิ.....	206
	ประวัติการศึกษา.....	208



รายการตารางประกอบ

ตารางที่		หน้า
1	คำร้อยละของจำนวนผู้สำเร็จการศึกษาที่ตอบแบบสอบถาม...	57
2	คำร้อยละของจำนวนผู้บังคับบัญชาชั้นต้นของผู้สำเร็จการศึกษาที่ตอบแบบสอบถาม.....	58
3	คำร้อยละของจำนวนแบบสอบถามที่ได้รับคืนจากผู้บังคับบัญชา..	59
4	คำร้อยละของจำนวนผู้สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามสถานภาพ.....	63
5	คำร้อยละของจำนวนผู้บังคับบัญชาชั้นต้นของผู้สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามสถานภาพ...	70
6	ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถในการนำความรู้ภาษาอังกฤษ ในด้านทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนไปใช้ในการปฏิบัติงานของผู้สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามการรับรู้ของผู้สำเร็จการศึกษา และผู้บังคับบัญชา.....	74
7	ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถในการนำความรู้ภาษาอังกฤษ ในด้านทักษะการฟังไปใช้ในการปฏิบัติงานของผู้สำเร็จการศึกษา จากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามการรับรู้ของผู้สำเร็จการศึกษา และผู้บังคับบัญชา.....	76
8	ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถในการนำความรู้ภาษาอังกฤษ ในด้านทักษะการพูดไปใช้ในการปฏิบัติงานของผู้สำเร็จการศึกษา จากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามการรับรู้ของผู้สำเร็จการศึกษา และผู้บังคับบัญชา.....	80

9	ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถในการนำความรู้ภาษาอังกฤษ ในด้านทักษะการอ่านไปใช้ในการปฏิบัติงานของผู้สำเร็จการศึกษา จากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามการรับรู้ของผู้สำเร็จการศึกษา และผู้บังคับบัญชา.....	85
10	ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถในการนำความรู้ภาษาอังกฤษ ในด้านทักษะการเขียนไปใช้ในการปฏิบัติงานของผู้สำเร็จการศึกษา จากศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า จำแนกตามการรับรู้ของผู้สำเร็จการศึกษา และผู้บังคับบัญชา.....	90
11	ข้อเสนอแนะผู้สำเร็จการศึกษา ในการปรับปรุงหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ของศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า เรียงลำดับตามความถี่.....	96
12	ข้อเสนอแนะผู้บังคับบัญชาในการปรับปรุงหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ของศูนย์ฝึกพาณิชย์นาวี กรมเจ้าท่า เรียงลำดับตามความถี่.....	101